

上外贤达学院区域国别研究院法语地区研究中心成立暨专题研讨会成功举办

发布时间：2025-12-15 来源：外语学院

12月11日，上海外国语大学贤达经济人文学院区域国别研究院（下文简称“区域国别院”）法语地区研究中心成立暨专题研讨会在崇明校区成功举办。来自多所高校与机构的专家学者齐聚上外贤达，就智能时代外语学科建设、区域国别研究发展及法语语言文学研究的学科转向展开深入交流。



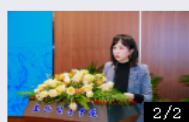
开幕式由区域国别院院长梁中贤教授主持。校长温建平教授在致辞中指出，外语学科在新时代承担着服务国家重大战略的重要使命。作为“一带一路”与全球文明倡议的重要语种，法语具有独特战略价值。法语地区研究中心的成立，将整合学校多语种、多学科资源，聚焦法语国家政治、经济与文化研究，推动构建跨学科研究平台，更好服务国家需求与人才培养。



区域国别院日本中心主任田建国教授和语言学习中心主任、区域国别院副院长朱晓映教授也分别强调，区域国别研究院将进一步完善科研布局、推动学科交叉，为学校外语教育和国际传播能力建设提供有力支撑。



主旨报告环节由外语学院院长、区域国别研究院副院长赵晓临教授与校长助理、国际交流学院院长、区域国别研究院副院长陈娴主持。



在主旨报告环节，多位国内知名学者围绕外语教育智能化转型、区域国别研究范式创新与法语语言文学研究的现实转向等议题分享最新研究成果，系统呈现了当下学科发展的趋势与前沿思考。

广东外语外贸大学原校长，二级教授、博士生导师，教育部外语专业教学指导委员会委员徐真华教授指出，传统外语专业长期偏重语言知识和技能训练，忽视了对学生自主学习能力、思维能力和领导力的培养，难以支撑新时代国家战略对高层次复合型人才的需求。他强调，区域国别学以“区域/国家”为本体，融合多学科视角构建“描述—解释—预测”的分析框架，外语学科应主动对接这一新兴学科，避免研究碎片化，在更高层面服务国家“走出去”战略和全球治理实践。



南京大学二级教授，博士生导师，江苏省翻译协会会长、中国非洲问题研究会副会长刘成富教授从全球治理格局变迁出发，强调中非合作在全球南方国家集体崛起中的重要意义，并指出在单边主义与地缘政治紧张加剧背景下，深入研究非洲法语区政治经济、文化传播与社会发展具有重要战略价值。



杭州师范大学外国语学院院长、加勒比地区研究中心主任，教育部长江学者特聘教授周敏提出，外语学科面临的危机本质上是语言工具化、知识结构依赖西方范式以及学科自我封闭等多重矛盾的叠加。区域国别学以“问题域”为核心的研究范式为外语学科提供了新的理论基础与方法路径，可帮助外语学科实现“语言—区域—文明”三维整合，重建知识生产能力与学科价值定位。



中国出版集团东方出版中心副总编辑、上海中版图书有限公司董事长、上海书刊发行协会监事长刘佩英女士系统介绍了东方出版中心在“世界历史文库”“区域国别极简史”等国家出版项目中的建设成果，强调出版机构在推动区域国别研究知识体系建设、促进学术成果传播、服务国家战略方面发挥着重要作用，并期待与上外贤达学院进一步深化合作。



上外贤达学院法语专业学科带头人，法语地区研究中心主任，中国法国文学研究会常务理事、国际兰波学会理事李建英教授指出，法国语言文学研究正从传统文本中心走向对社会结构、文化身份、国家叙事的场域研究。她提出，文学研究者具有精细文本解读与话语分析优势，应拓展研究对象至法语区社会、文化与政策领域，实现语言文学研究与区域国别研究的深度融合，为理解法国及全球法语区提供更全面的知识支撑。



下午的专题研讨会由黄珂维教授主持。专家们围绕法语翻译、法语区文化、区域国别研究方法与国际传播等议题与贤达师生展开讨论。交流中，教师代表结合教学科研实践分享感悟与困惑，陈霞老师谈及翻译方向实践积累丰富，但科研选题难追热点的问题，与会嘉宾针对性提出深耕核心前沿法语期刊、主动投稿求教、跟进投稿反馈等提升建议。针对教学与科研转化衔接的问题，大家在交流中逐步凝聚共识，明确可立足课文与教材挖掘研究方向，引导学生参与资料搜集，培育科研意识，推动教研融合与科研反哺教学。研讨中，有学生聚焦翻译实践难点，提问如何在译著过程中理解并克服哲学内容的翻译难题。嘉宾结合自身研究与翻译经验细致解答，强调哲学类文本翻译需筑牢双重基础，既要深耕核心前沿文献，又要系统夯实哲学专业知识。李建英教授分享科研积累经验，建议按研究主题分类记录灵感，保持持续写作习惯，重视学术表达精准性，为教师科研能力提升提供实用指引，现场研讨氛围热烈，成果丰硕。



闭幕式由外语学院法语专业学科带头人李建英教授主持，总结会议成果，明确法语地区研究中心后续发展重点。

闭幕式由外语学院法语专业学科带头人李建英教授主持，总结会议成果，明确法语地区研究中心后续发展重点。

此次会议的成功举办，不仅标志着上外贤达学院法语地区研究中心正式启航，更搭建了高校、行业间的学术交流桥梁，为法语学科建设、区域国别研究深化及国际传播能力提升注入强劲动力。未来，上外贤达学院将以法语地区研究中心为依托，持续深耕法语地区研究与外语人才培育，为中外文化交流互鉴、区域国别自主知识体系构建贡献力量。

供稿| 外语学院